

# Serie VC Direktgesteuertes 2-Wege-Elektromagnetventil für Luft

# Serie VCA



# Mehrzweckventil für Druckluft Direkt gesteuertes 2-Wege-Elektromagnetventil für Luft

# Serie VCA

# Längere Lebensdauer (fast das Doppelte der Vorgängerversion)

Der Betriebswiderstand der beweglichen Teile wurde zugunsten einer verlängerten Lebensdauer und verbesserten Verschleissbeständigkeit verringert.

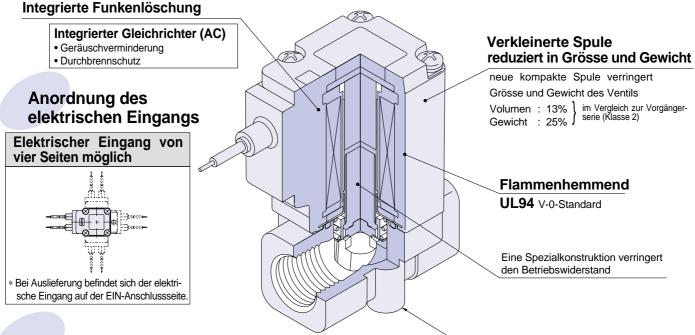
Hohe Durchflussrate: 324 bis 2071 N/min

Kompakt: Volumen des Einzelventils um 13% reduziert (Klasse 2)

**Gewichtsreduktion 25% (Klasse 2)** 

Länge der Anschlussplatte um 22% reduziert (Klasse 1: 5 Stationen)

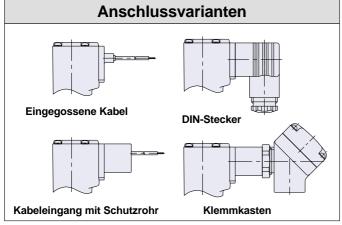
(im Vergleich zur Vorgängerserie)



Verschiedene elektrische Anschlussmöglichkeiten

Eingegossene Kabel, DIN-Stecker Kabeleingang mit Schutzrohr, Klemmkasten

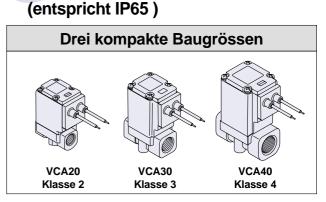
#### **Elektrischer Anschluss (Spule Klasse B)**



## Schutzklasse: Staub- und spritzwassergeschützt

**Bodenseitige Montagegewinde** 

Befestigungselemente sind ebenfalls erhältlich

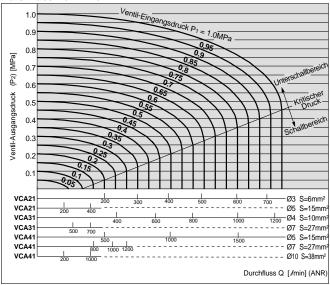


# Serie VCA Modellauswahl

#### Kombinationen Nennweite/Anschlussgrösse

Modell	Klasse	Anschluss-	Nennweite (mm Ø)									
Iviodeli	Nasse	grösse	3	4	5	7	10					
	2	1/4 ( 8A)	•		•							
VCA	3	1/4 ( 8A)		•		•						
(für Luft)	3	3/8 (10A)		•		•						
2-Wege- Elektromagnet-		3/8 (10A)			•	•	•					
ventil	4	1/2 (15A)			•	•	•					
		3/4 (20A)					•					

#### **Durchfluss-Kennlinien**



#### Lesen des Diagramms

Der zur Erzeugung eines Volumenstroms von /min (ANR) benötigte Druck im Schallbereich beträgt: P = 0.64MPa für Nennweite Ø3 und

P = 0.35MPa für Nennweite Ø4

## Ermittlung des Volumenstroms für Luft/ Die Formein für den Volumenstrom basieren auf einer Lufttemperatur von 20°C

Für Unterschallbereich, wenn P1 + 0.1013 < 1.89 (P2 + 0.1013)

 $Q = 226S \cdot \sqrt{\Delta P (P2 + 0.1013)}$ 

Für Schallbereich, wenn P1 = 0.1013 ≥ 1.89 (P2 + 0.1013)

Q = 113S (P1 + 0.1013)

Q: Durchfluss [/min] (ANR)

S: Äquivalenter Querschnitt [mm²]

ΔP: Druckabfall P<sub>1</sub> Ñ P<sub>2</sub> [MPa]

P<sub>1</sub>: Eingangsdruck [MPa]

P2: Ausgangsdruck [MPa]

#### \* Korrekturwert für verschiedene Temperaturwerte

Multiplizieren Sie den aus der obigen Berechnung erhaltenen Durchfluss mit dem Korrekturwert der nachstehenden Tabelle.

Lufttemperatur [°C]	-20	-10	0	10	30	40	50	60
Korrekturwert	1.08	1.06	1.04	1.02	0.98	0.97	0.95	0.94

#### Begriffserklärung

#### Druck

#### 1. Maximale Betriebsdruckdifferenz

Gibt die maximal zulässige Druckdifferenz (zwischen Eingangsund Ausgangsdruck) bei geöffnetem oder geschlossenem Ventil

#### 2. Max. Betriebsdruck

Gibt den maximal zulässigen Druck in den Leitungen an. (Leitungsdruck)

(Die Druckdifferenz des Elektromagnetventils darf die max. Betriebsdruckdifferenz nicht überschreiten.)

#### 3. Prüfdruck

Druck, der nach einem Zurückregeln in den Betriebsdruckbereich ohne Leistungsabfall gehalten werden muss. (Wert unter den vorgeschriebenen Bedingungen)

#### Elektrik

#### 1. Stossspannung

Eine hohe Spannung, die kurzzeitig im Schaltelement entsteht, wenn die Spannungsversorgung ausgeschaltet wird.

#### **Andere**

#### 1. Material

HNBR: Nitrilkautschuk



## Serie VC

# Direktgesteuertes 2-Wege-Elektromagnetventil für Luft

# Serie VCĂ

### Bestellschlüssel Ventile (Einzelventil)

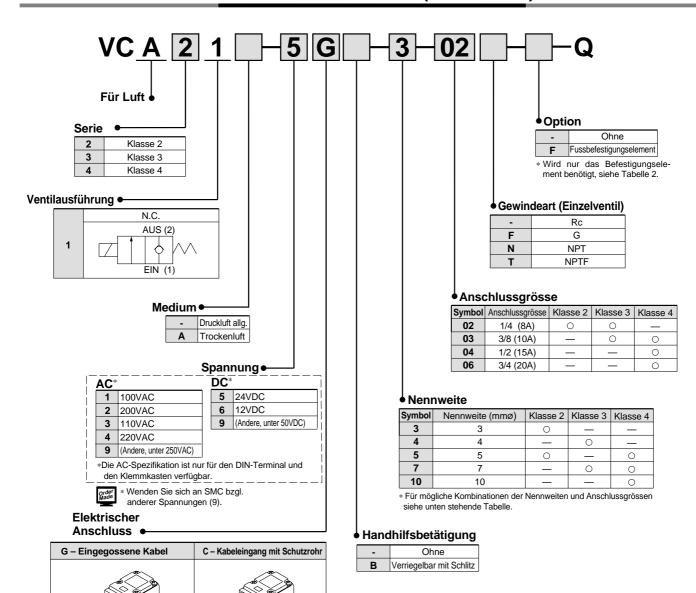


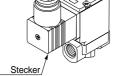
Tabelle 1. Kombinationen von Nennweiten und Anschlussgrössen

Klasse	Anschluss-	Nennweite (mm Ø)											
Niasse	grösse	3	4	5	7	10							
2	1/4 ( 8A)	•	_	•	_	_							
2	1/4 ( 8A)	_	•	_	•	_							
3	3/8 (10A)	_	•	_	•	_							
	3/8 (10A)	_	_	•	•	•							
4	1/2 (15A)	_	_	•	•	•							
	3/4 (20A)	_	_	_	_	•							

#### Tabelle 2 Restell-Nr Refestigungselement

Tabelle 2. Destell-Mr. Delestigungselement											
Ventilmodell	Bestell-Nr. Befestigungselement										
VCA21	VCA20-12-1A										
VCA31	VCA30-12-1A										
VCA41	VCA40-12-1A										

T – Mit Klemmkasten
TL– Mit Klemmkasten
und Betriebsanzeige



D – DIN
DL – DIN mit Betriebsanzeige

DO - DIN (ohne Stecker)

<sup>\*</sup> Alle Anschlüsse sind mit Funkenlöschung ausgestattet.

## Technische Daten Standardausführung



	Ventilkonstruktion			Direkt betätigtes Sitzventil								
	Medium			Druckluft/Inertgas								
	Haltedruck MPa			2.0								
ءِ	Gehäusematerial			Al								
atio	Dichtungsmaterial			HNBR								
ij	Umgebungstemper	atur °C		-20 bis 60								
Ventilspezifikation	Mediumstemperatu	r °C		-10 bis 60 (nicht gefroren)								
Ę	Schutzklasse			Staub-/spritzwassergeschützt (entspricht IP65)								
Š	Betriebsumgebung			Umgebung ohne ätzende oder explosive Gase								
	Ventil-Leckage cm	³/ min (AN	R)	max. 0.2								
	Einbaurichtung			beliebig								
	Vibrations-/Stossfesti	gkeit m/s² /	Anm. 2)	max. 30/150								
	Nennspannung			24VDC, 12VDC, 100VAC, 110VAC, 200VAC, 220VAC (50/60Hz)								
5	Zulässige Spannun	gsschwan	kung	±10% der Nennspannung								
Spulen- spezifikation	Spulenisolierung			Klasse B								
Spu	Leistungsaufnahme	DC		VCA2: 6.5W, VCA3: 8W, VCA4: 11.5W								
s ds	Scheinleistung	ung AC Anm. 1) 50Hz		\(\( \O								
	Concinerations	AC / ******* 1/	60Hz	VCA2: 7.5VA, VCA3: 10VA, VCA4: 13VA								

Anm. 1) Aufgrund des integrierten Gleichrichters besteht bei den Spulen mit Wechselstrom kein Unterschied in der Scheinleistung des Einschaltstroms und des Haltestroms.

### **Modellspezifische Daten**

Modell	Klasse		Öffnungs- weite mmø	Maximale Betriebs- druck- differenz MPa	Äquivalenter Querschnitt mm² (N./min)	Max. Betriebs- druck MPa	Anm. 1) Gewicht kg
	2	1/4 ( 8A)	3	1.0	6 (324)	1.0	0.21
		1/4 ( 6A)	5	0.15	15 (815)	1.0	0.21
VCA (für Luft)	3	1/4 ( 8A)	4	1.0	10 (540)	1.0	0.30
2-Wege-		3/8 (10A)	7	0.15	27 (1472)	1.0	0.30
Elektro- magnet-		3/8 (10A)	5	1.0	15 (815)		
· · · · ·	4	1/2 (15A)	7	0.3	27 (1472)	1.0	0.50
		3/4 (20A)	10	0.15	38 (2071)		

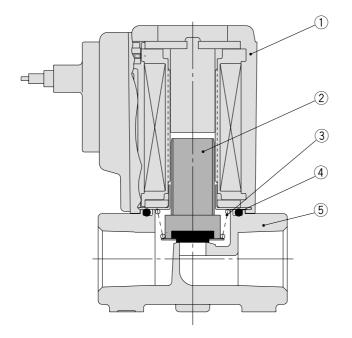
Anm. 1) Die Gewichtsangabe gilt für die Ausführung mit eingegossenen Kabeln.



Anm. 2) Vibrationsbeständigkeit... Bei Vibrationstest von 10 bis 300Hz in axialer und rechtwinkliger Richtung zum Anker, sowohl im erregten wie im nicht erregten Zustand

Stossfestigkeit...... Im Fallversuch in axialer und rechtwinkliger Richtung zum Anker, jeweils einmal im erregten und nicht erregten Zustand.

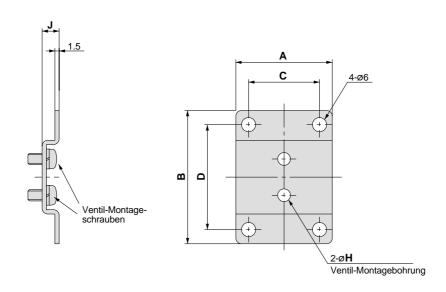
### Konstruktion



#### Stückliste

Pos.	Bezeichnung	Material
1	Magnetspule	_
2	Anker-Set	rostfreier Stahl, HNBR, PPS
3	Rückstellfeder	rostfreier Stahl
4	O-Ring	HNBR
5	Ventilkörper	Al

### Abmessungen Befestigungselement



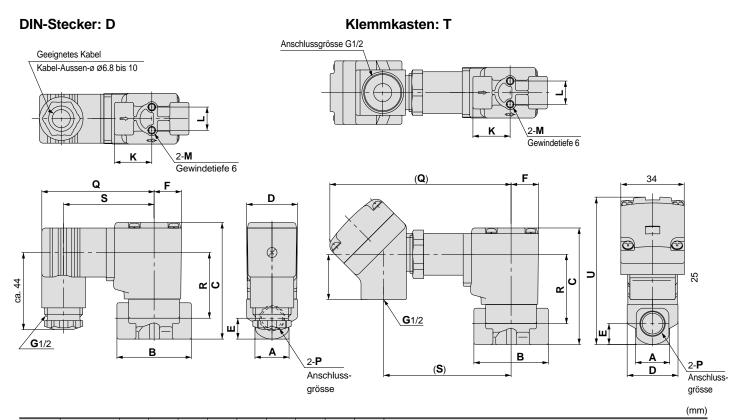
#### Abmessungen Befestigungselement/Material: rostfreier Stahl

- 1.0111100001111 <u>9</u> 011	in the second se														
Bestell-Nr.	Α	В	С	D	Н	J									
VCA20-12-1A	41	52	30	40	4.5	6									
VCA30-12-1A	48	56	36	44	5.5	7									
VCA40-12-1A	50	62	38	50	5.5	7									



#### Abmessungen

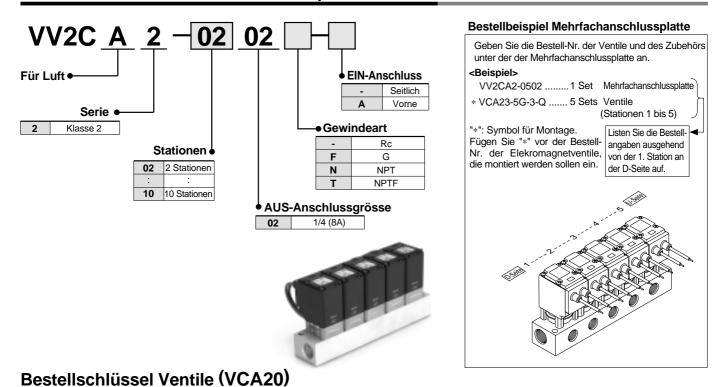
#### Eingegossene Kabel G Kabeleingang mit Schutzrohr: C Handhilfsbetätigung Gewindetiefe 6 Gewindetiefe 6 ca. 300 D Q ca. 280 **( 足** ひ **G**1/2 **الا** EIN Handhilfsbetätigung ш] Anschlussgrösse Anschlussgrösse

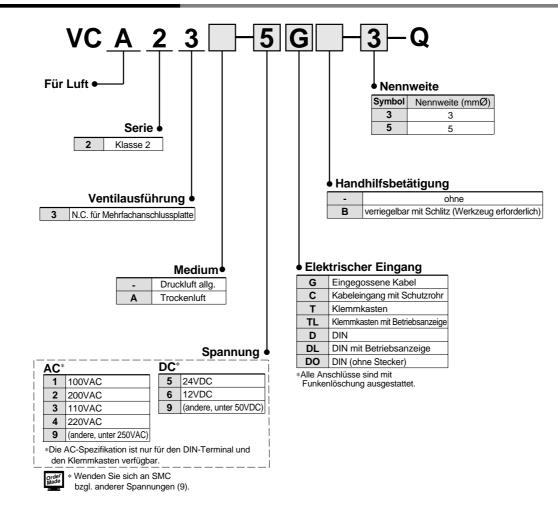


	_															Elektris	cher An	schluss	;			
Modell	<b>P</b> Anschluss-	Α	В	С	D	E	F	K	L	М	Eingeg.	Kabel: G	Kabel mit Schu	eing. tzrohr: C	DIN	-Stecke	r: D	ŀ	(lemmk	asten:	Т	
	grösse										Q	R	Q	R	Q	R	S	Q	R	S	U	
VCA21	1/4	18	41	64	28	11.5	15	20.5	12.8	M4	27	40	46	36	63	35	51	98	36	68	81	
VCA31	1/4, 3/8	24	50	76	34	14	17	25	19	M5	30	48	50	44	66	42	54	101	44	71	91.5	
VCA41	3/8, 1/2	30	60	86	40	15	20	30	23	M5	32	56	52	53	69	51	57	104	53	74	101	
VCA41	3/4	35	68	91	40	17.5	20	34	23	M5	32	58.5	52	55.5	69	53.5	57	104	55.5	74	103.5	

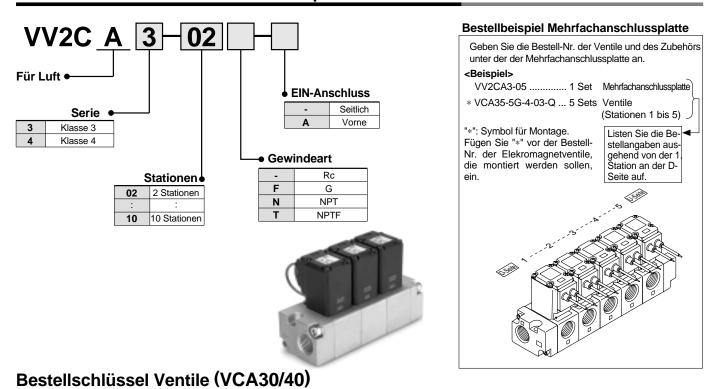
## Serie VCA

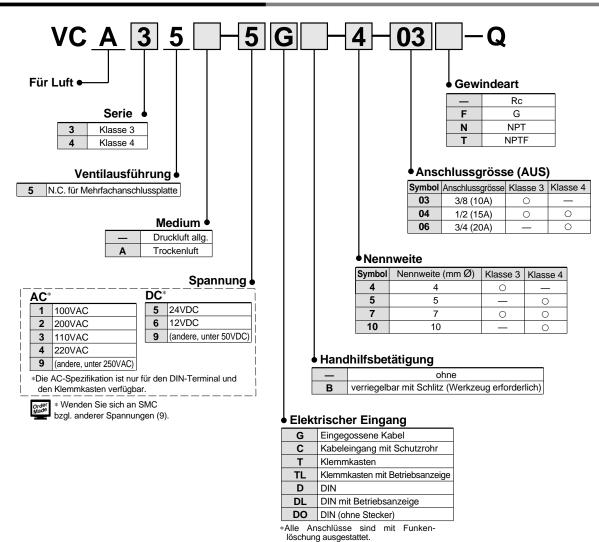
### Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatte (VCA20)



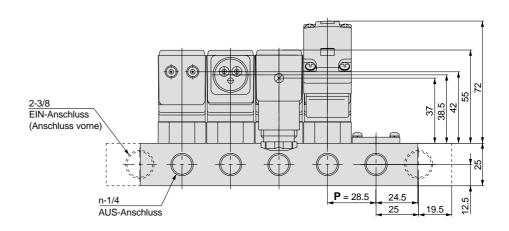


### Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatte (VCA30/40)

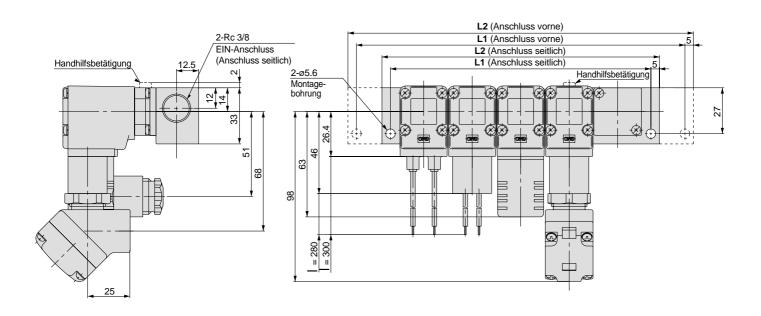




### Abmessungen/VCA20 Mehrfachanschlussplatte



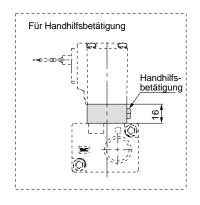


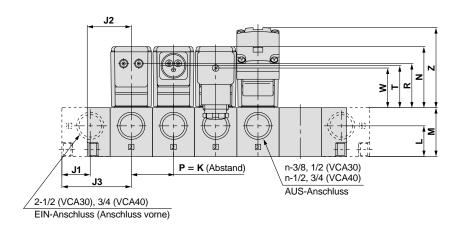


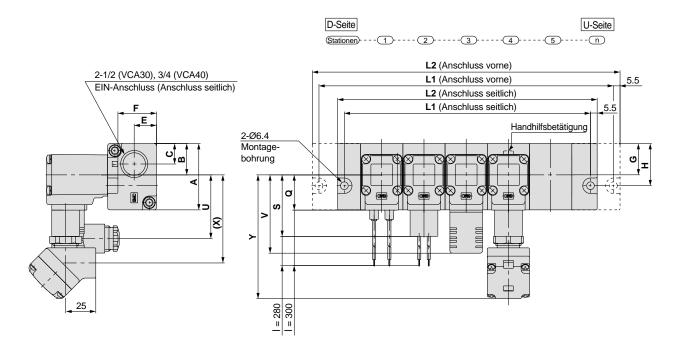
L-Abmess		hluss se hluss ve		: L1 = n x 28.5 + 10.5 L2 = n x 28.5 + 2 L1 = n x 28.5 + 50.5 L2 = n x 28.5 + 6									
Modell	EIN-Anschluss-	Abmes-				n	(Statione	n)					
iviodeli	richtung	sung	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
	Anschluss	L1	67.5	96	124.5	153	181.5	210	238.5	267	295.5		
VV2CA2	seitlich	L2	77.5	106	134.5	163	191.5	220	248.5	277	305.5		
TTZOAL	Anschluss	L1	107.5	136	164.5	193	221.5	250	278.5	307	335.5		
	vorne	L2	117.5	146	174.5	203	231.5	260	288.5	317	345.5		



### Abmessungen/VCA30/40 Mehrfachanschlussplatte







L-Abmes	ssungen										[mm]
Modell	EIN-Anschluss-	Abmes-				n	(Statione	n)			
Modeli	richtung	sung	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Anschluss	L1	103	138	173	208	243	278	313	348	383
VV2CA3	seitlich	L2	114	149	184	219	254	289	324	359	394
VVZCAS	Anschluss	L1	139	174	209	244	279	314	349	384	419
	vorne	L2	150	185	220	255	290	325	360	395	430
	Anschluss	L1	117	158	199	240	281	322	363	404	445
VV2CA4	seitlich	L2	128	169	210	251	292	333	374	415	456
V V Z C A 4	Anschluss	L1	161	202	243	284	325	366	407	448	489
	vorne	L2	172	213	254	295	336	377	418	459	500

Formeln

VV2CA3

Anschluss seitlich: L1 = n x 35 + 33, L2 = n x 35 + 44 Anschluss vorne: L1 = n x 35 + 69, L2 = n x 35 + 80 VV2CA4

Anschluss seitlich:  $L1 = n \times 41 + 35$ ,  $L2 = n \times 41 + 46$ Anschluss vorne:  $L1 = n \times 41 + 79$ ,  $L2 = n \times 41 + 90$ 

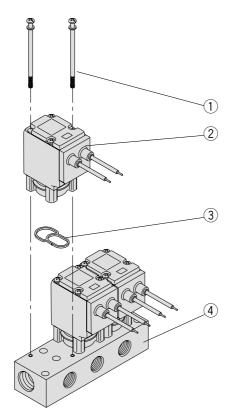
	Abmessungen [mr															[mm]									
															Elektrischer Eingang										
Modell		Α	В	ВС	E	F	G	Н	J1	J2	J3	K	L	М	N	Eing. Kabel G Kabeleingang m. Schutzrohr:			ingang zrohr: <b>C</b>	DIN-Stecker: <b>D</b>			Klemmkasten: T		
																Q	R	S	Т	U	٧	W	Х	Υ	Z
	VV2CA3	55	26	17	19.5	33	26	35	23.5	39.5	57.5	35	26.5	41.5	50	30	36	50	32	54	66	30	71	101	65.5
i	VV2CA4	62	31	19	21	39.5	31	43	27	43.5	65.5	41	29	48	55	32	41	52	38	57	69	36	74	104	71



# Serie VCA

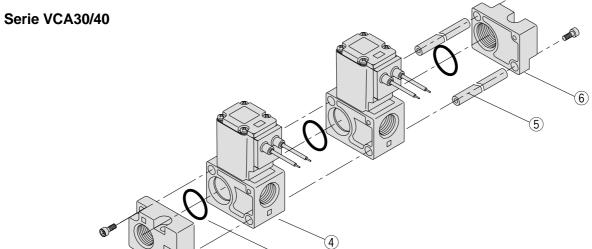
## **Detailansicht Mehrfachanschlussplatte**

#### Serie VCA20



Bestell-Nr.	Bezeichnung	Material
AXT632-68-2	Montageschraube	Stahl
VCA23Q	Ventil für Anschlussplatte Anm.1)	
VVCA20-3-1	Dichtung	HNBR
VV2CA2-□□	Mehrfachanschlussplatte	Al
	AXT632-68-2 VCA23 Q VVCA20-3-1	AXT632-68-2 Montageschraube  VCA23Q Ventil für Anschlussplatte Anm.1)  VVCA20-3-1 Dichtung

Anm. 1) Dichtung ③ ist im Ventil ② inbegriffen.



#### Serie VCA30

Sei	IE VCA3U			
Pos.	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Material	
AXT632-69-1		Montageschraube (Anschluss seitlich)	Stahl	
1	AXT632-69-2	Montageschraube (Anschluss vorne)	Starii	
2	VVCA30-3A-04-2	Endplatte (D-Seite, Anschluss seitlich)	Al	
2	VVCA30-3A-04-1	Endplatte (D-Seite, Anschluss vorne)	AI	
3	OR-2200-200-H	O-Ring (für VCA30)	HNBR	
4	VCA35Q	Ventil für Anschlussplatte Anm. 2)		
5	VVCA30-6-n	Zuganker	Stahl	
6	VVCA30-4A-04-2	Endplatte (U-Seite, Anschluss seitlich)	Al	
	VVCA30-4A-04-1	Endplatte (U-Seite, Anschluss vorne)	Ai	

Anm. 2) O-Ring  $\ensuremath{\mathfrak{J}}$  ist im Ventil  $\ensuremath{\mathfrak{A}}$  inbegriffen.

#### Serie VCA40

$\overline{}$			
Pos.	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Material
1	AXT632-69-1	Montageschraube (Anschluss seitlich)	
	AXT632-69-2	Montageschraube (Anschluss vorne)	Stahl
2	VVCA40-3A-06-2	Endplatte (D-Seite, Anschluss seitlich)	Δ1
	VVCA40-3A-06-1	Endplatte (D-Seite, Anschluss vorne)	Al
3	OR-3200-200-H	O-Ring (für VCA40)	HNBR
4	VCA45 Q	Ventil für Anschlussplatte Anm. 2)	
5	VVCA40-6-n	Zuganker	Stahl
6	VVCA40-4A-06-2	Endplatte (U-Seite, Anschluss seitlich)	AI
	VVCA40-4A-06-1	Endplatte (U-Seite, Anschluss vorne)	41

Anm. 2) O-Ring 3 ist im Ventil 4 inbegriffen.



#### Zubehör für Mehrfachanschlussplatte

#### Blindplatteneinheit (VCA20)

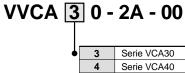
**VVCA20 - 4A** 

Diese Platte wird auf die Mehrfachanschlussplatte an Stellen montiert, an denen der Einbau eines zusätzlichen Ventils vorgesehen ist.

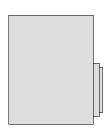




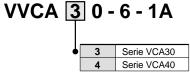
Blindplatteneinheit (VCA30, 40)



Diese Einheit wird auf die Mehrfachanschlussplatte an Stellen montiert, an denen der Einbau eines zusätzlichen Ventils vorgesehen ist.



Zugstange für zusätzliche Stationen (1 Station, 2 Stk.) (VCA30, 40)



Wird an der Zugstange montiert, wenn eine Station eingefügt wird.





# Series VCA Sicherheitsvorschriften

Diese Sicherheitsvorschriften sollen vor gefährlichen Situationen und/oder Sachschäden schützen. In den Vorschriften wird die Schwere der potentiellen Gefahren durch die Gefahrenworte "Achtung", "Warnung" oder "Gefahr" bezeichnet. Um die Sicherheit zu gewährleisten, beachten Sie die Einhaltung der ISO 4414 Hinweis 1), JIS B 8370 Hinweis 2) sowie anderer Sicherheitsvorschriften.

Achtung: Bedienungsfehler kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.

Marnung: Bedienungsfehler kann zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

⚠ Gefahr : Unter extremen Bedingungen können schwere Verletzungen oder Tod die Folge sein.

Hinweis 1) ISO 4414 : Pneumatische Fluidtechnik - Empfehlungen für den Einsatz von Ausrüstung für Leitungs- und

Steuerungssystemen

Hinweis 2) JIS B 8370 : Grundsätze für pneumatische Systeme

### **⚠** Warnung

1 Die Gewährleistung der Kompatibilität der pneumatischen Ausrüstung liegt in der Verantwortung der Person, die das pneumatische System konstruiert bzw. die entsprechenden Spezifikationen festlegt.

Da die in dieser Beschreibung spezifizierten Produkte in unterschiedlichen Betriebsumgebungen eingesetzt werden können, muss durch entsprechende Spezifikationen, Analysen und/oder Tests sichergestellt werden, dass diese Produkte mit Ihrem pneumatischen System kompatibel sind und den entsprechenden Anforderungen genügen.

- 2 Die Bedienung von pneumatisch betriebenen Maschinen und Ausrüstungen sollte ausschliesslich entsprechend ausgebildetem Personal vorbehalten sein.
  - Der Umgang mit Druckluft kann gefährlich sein, wenn der Bediener keine Erfahrung damit hat. Die Montage, Wartung oder Reparatur von pneumatischen Systemen sollte nur durch entsprechend geschultes und erfahrenes Personal ausgeführt werden.
- 3 Solange die Sicherheit nicht gewährleistet ist, dürfen Sie keine Wartungsarbeiten an der Maschine/der Ausrüstung vornehmen bzw. Komponenten entfernen.
- 1. Inspektions- und Wartungsarbeiten an Maschinen und Anlagen dürfen erst dann ausgeführt werden, wenn überprüft wurde, dass dieselben sich in sicheren und gesperrten Schaltzuständen befinden und Massnahmen zur Vermeidung von Gefahren durch das Medium getroffen wurden.
- 2. Sollen Bauteile entfernt werden, führen Sie zunächst die obigen Schritte aus, lassen Sie dann den Druck ab und überprüfen Sie, dass keine Gefahr aufgrund von Leckagen oder Restdruck im System besteht.
- 3. Überprüfen Sie vor dem Neustart der Maschine, dass die Sicherheitsmassnahmen ausgeführt wurden.
- 4 Kontaktieren Sie SMC, wenn das Produkt unter einer der folgenden Bedingungen eingesetzt werden soll:
- 1. Einsatz- oder Umgebungsbedingungen, die von den angegebenen technischen Daten abweichen oder bei Einsatz des Produkts im Aussenbereich.
- 2. Bei Einsatz von Medien, die aufgrund ihrer Eigenschaft oder von Zusätzen problematisch sind.
- 3. Anwendungen, bei denen die Möglichkeit von Schäden an Personen, Sachwerten oder Tieren besteht, und die eine besondere Sicherheitsanalyse verlangen.





# Serie VCA 2-Wege-Elektromagnetventil zur Steuerung von Medien Sicherheitshinweise 1

Vor der Inbetriebnahme durchlesen.

#### Konstruktion

# **⚠** Warnung

#### 1. Nicht als Notausschaltventil o.ä. verwenden.

Die in diesem Katalog beschriebenen Ventile sind nicht für Sicherheitsanwendungen, wie zur Verwendung als Notausschaltventil, ausgelegt. Werden die Ventile in derartigen System eingesetzt, sollten zusätzliche verlässliche Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden.

#### 2. Langzeitansteuerung

Wenden Sie sich an SMC, wenn die Ventile über einen längeren Zeitraum permanent angesteuert werden sollen.

# 3. Dieses Elektromagnetventil kann nicht als Explosionsschutz verwendet werden.

#### 4. Freiraum für Wartungsarbeiten

Achten Sie beim Einbau darauf, dass genügend Freiraum für Wartungsarbeiten zur Verfügung steht. (Ventilausbau, usw.).

#### 5. Antrieb von Zylindern

Treffen Sie geeignete Massnahmen zur Vermeidung potentieller Gefahren durch den Betrieb eines Zylinders oder anderen Antriebs, wenn ein solcher durch ein Ventil gesteuert werden soll.

 Installieren Sie einen Kabeleingang mit Schutzrohr, wenn die Ausführung mit Klemmkasten als Äquivalent für die IP65 Schutzart verwendet wird.

Siehe S. 14 für Detailinformationen.

#### **Auswahl**

# **Marnung**

#### 1. Druckluftqualität

#### 1) Verwenden Sie saubere Druckluft.

Verwenden Sie keine Druckluft, die Chemikalien, synthetische Öle mit organischen Löungsmitteln, Salz oder ätzende Gase, usw. enthält, da dies zu Schäden oder Funktionsstörungen führen kann.

#### 2) Installieren Sie Luftfilter.

Bauen Sie Luftfilter in der Versorgungsleitung möglichst nah an den Ventilen ein. Es sollte ein Filtrationsgrad von max. 5µm gewählt werden.

#### 3) Installieren Sie einen Lufttrockner oder Nachkühler, usw.

Druckluft, die grosse Mengen an Kondensat enthält, könnte Fehlfunktionen des Ventils oder an anderen pneumatischer Geräten verursachen. Um dies zu vermeiden, installieren Sie einen Lufttrockner oder Nachkühler, usw.

#### Entfernen Sie übermässigen Kohlestaub durch die Installation eines Mikrofilters an der Eingangsseite des Ventils

Wird durch den Kompressor übermässiger Kohlestaub erzeugt, kann sich dieser im Ventil ansetzen und Fehllfunktionen verursachen.

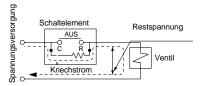
Siehe SMC-Katalog "Luftaufbereitung" für weitere Informationen zur Druckluftqualität.

#### Auswahl

# **⚠** Achtung

#### 1. Restspannung

Beachten Sie, insbesondere wenn ein Widerstand parallel zu einem Schaltelement eingesetzt wird und ein RC-Glied (Funkenlöschung) als Kontaktschutz verwendet wird, dass ein Kriechstrom über den Widerstand und das RC-Glied fliesst, so dass die Gefahr besteht, dass das Ventil möglicherweise nicht ausschaltet.



AC-Spule

Max. 10% der Nennspannung



Max. 2% der Nennspannung

#### 2. Betrieb bei niedrigen Temperaturen

Wenn nicht anders in den technischen Daten eines jeden Ventils angegeben, kann das Ventil bei Umgebungstemperaturen bis zu 20°C eingesetzt werden; treffen Sie jedoch Massnahmen, die das Gefrieren oder Festwerden von Kondensat und Feuchtigkeit verhindern.





# Serie VCA 2-Wege-Elektromagnetventil zur Steuerung von Medien Sicherheitshinweise 2

Vor der Inbetriebnahme durchlesen.

#### **Montage**

# 

1.Schalten Sie die Anlage ab, wenn grössere Mengen Druckluft entweichen oder das Gerät nicht ordnungsgemäss funktioniert.

Überprüfen Sie nach Montagearbeiten durch entsprechende Funktionskontrollen, dass das Gerät korrekt eingebaut ist.

2. Wenden Sie keine äusseren Kräfte auf den Spulenteil an.

Setzen Sie beim Festziehen von Teilen einen Schraubenschlüssel o.ä. von aussen an den Leitungsanschlüssen an.

3. Bringen Sie keine Heizisolierung o.ä. am Spulenteil an.

Verwenden Sie Isolierband, Heizgeräte usw. nur für die Leitungen und den Ventilkörper. Andernfalls könnte die Spule durchbrennen.

- 4. Sichern Sie das Produkt mit Befestigungselementen oder bodenseitigen Befestigungsgewinden, ausser bei Verwendung von Stahlleitungen und Kupferverschraubungen.
- Vermeiden Sie Vibrationsquellen oder stellen Sie die Befestigung des Ventilkörpers auf die kürzeste Position ein, damit keine Resonanzschwingungen auftreten.
- 6. Auftragen von Lacken und Beschichtungen

Auf das Produkt aufgedruckte oder geklebte Warnungen oder technisiche Daten dürfen weder entfernt, noch verschoben oder überdeckt werden.

#### **Druckluftanschluss**

## **Achtung**

#### 1. Vorbereitende Massnahmen

Die Schläuche sollten vor dem Anschliessen gründlich ausgewaschen oder mit Druckluft ausgeblasen werden, um Splitter, Reste von Schneidöl und andere Verunreinigungen aus dem Inneren zu entfernen.

#### 2. Verwendung von Dichtband

Achten Sie beim Anschluss der Leitungen und der Verschraubungen usw. darauf, dass weder Schneidabfälle von den Leitungsgewinden noch Dichtungsband in das Ventil gelangt.

Lassen Sie bei Gebrauch von Dichtungsband ca. 1.5 bis 2 Gewindegänge am Ende der Leitung/Verschraubung frei.



- 3. Zur Vermeidung elektrolytischer Korrosion dürfen die Leitungen nicht als Erdung verwendet werden.
- 4. Beachten Sie beim Festziehen der Schraubverbindungen die folgenden Anzugsdrehmomente.

#### Anzugsdrehmomente für Leitungsanschluss

Anschlussgewinde	Anzugsdrehmoment N⋅m	
Rc 1/8	7 bis 9	
Rc 1/4	12 bis 14	
Rc 3/8	22 bis 24	
Rc 1/2	28 bis 30	
Rc 3/4	28 bis 30	

#### 5. Anschliessen der Leitungen an das Produkt

Vermeiden Sie beim Anschliessen der Leitungen an das Produkt eine falsche Anschlussbelegung.





# Serie VCA

# 2-Wege-Elektromagnetventil zur Steuerung von Medien Sicherheitshinweise 3

Vor der Inbetriebnahme durchlesen

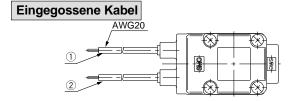
#### Verdrahtung

## **⚠** Achtung

- 1. Verwenden Sie Elektrokabel mit einem Leiterquerschnitt von 0.5 bis 1,25mm² zur Verdrahtung. Vermeiden Sie ausserdem grosse Krafteinwirkungen auf die Kabel.
- 2. Verwenden Sie elektrische Schaltkreise mit vibrationsfreien Kontakten.
- 3. Die Betriebsspannung kann bis zu ±10% von der Nennspannung der Spule abweichen. Bei Anwendungen mit DC-Spannungsversorgung, bei denen eine kurze Ansprechzeit erforderlich ist, kann dieser Wert ±5% betragen. Der Spannungsabfall erfolgt über den Kabelabschnitt, mit dem die Spule verdrahtet ist.

#### **Elektrischer Anschluss**

# **Achtung**

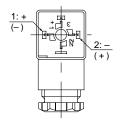


Nennspannung	Kabelfarbe	
	1	2
DC	schwarz	rot

<sup>\*</sup> Keine Polarität bei Gleichspannung.

#### **DIN-Stecker**

Beachten Sie beim Anschliessen des DIN-Steckers an die Stromversorgung das unten dargestellte interne Verdrahtungsschema.



Terminal-Nr.	1	2
DIN-Terminal	+ (-)	<b>- (+)</b>

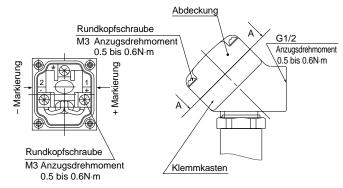
- \* Keine Polarität.
- Verwenden Sie geeignete Kabel mit einem Aussen-Durchmesser von 6.8 bis 10.
- Verwenden Sie die nachstehenden Anzugsdrehmomente für den ieweiligen Bereich.



#### Klemmkasten

Achten Sie bei der Verdrahtung mit Klemmkasten auf die unten angegebenen Markierungen.

- Verwenden Sie die nachstehenden Anzugsdrehmomente für den jeweiligen Bereich.
- Verschliessen Sie den Klemmkastenanschluss (G1/2) gut mit dem speziellen Kabelanschluss o.ä.



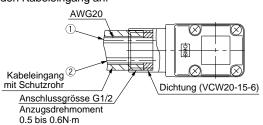
#### Ansicht A-A

(Internes Verdrahtungsschema)

\* Polarität liegt nur bei Ausstattung mit Betriebsanzeige vor.

#### Kabeleingang mit Schutzrohr

Bei Verwendung als Entsprechung zu IP65 ist die Dichtung (Bestell-Nr. VCW20-15-6) zum Einbau des Kabelanschlusses einzusetzen. Wenden Sie das unten angegebene Anzugsdrehmoment für den Kabeleingang an.



	Kabe	lfarbe
Nennspannung	1	2
DC	schwarz	rot
100VAC	blau	blau
200VAC	rot	rot
andere AC	grau	grau



# M

## Serie VCA

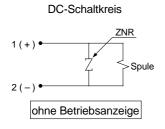
# 2-Wege-Elektromagnetventil zur Steuerung von Medien Sicherheitshinweise 4

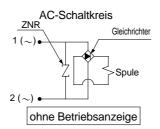
Vor der Inbetriebnahme durchlesen.

#### **Elektrische Schaltkreise**

# **Achtung**

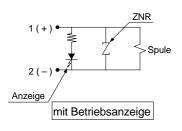
#### Eingegossene Kabel, Kabeleingang mit Schutzrohr, Klemmkasten, DIN-Stecker

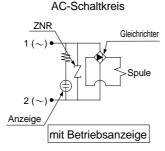




#### Klemmkasten

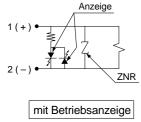
DC-Schaltkreis

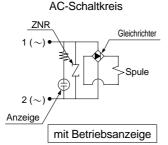




#### **DIN-Stecker**

DC-Schaltkreis





#### Betriebsumgebung

# **△**Warnung

- 1. Setzen Sie die Ventile nicht in Umgebungen ein, in denen die Atmosphäre ätzende Gase, Chemikalien, Salzwasser oder Wasser enthält oder die Ventile mit diesen in Kontakt kommen.
- 2. Nicht an Orten einsetzen, an denen Explosionsgefahr besteht.
- 3. Nicht in Umgebungen mit Vibrationen oder Stosseinwirkungen einsetzen.
- 4. Nicht an Orten mit Wärmestrahlung durch benachbarte Hitzequellen einsetzen.
- 5. Treffen Sie geeignete Schutzmassnahmen in Umgebungen, in denen die Ventile mit Wasser-, Öloder Schweissspritzern in Kontakt kommen.etc.

#### Wartung

# **△Warnung**

#### 1. Ausbauen des Produktes

- Schalten Sie die Medienzufuhr ab und entlüften Sie das System.
- 2. Schalten Sie die Spannungsversorgung ab.
- 3. Demontieren Sie das Produkt.

#### 2. Niederfrequenzbetrieb

Die Ventile sollen mindestens einmal alle 30 Tage geschaltet werden, um Funktionsstörungen vorzubeugen.

## **⚠** Achtung

#### 1. Filter und Siebe

- 1. Achten Sie darauf, dass die Filter und Siebe nicht verstopfen.
- Tauschen Sie die Filterelemente nach einem Jahr Betriebsdauer aus, bzw. früher, wenn der Druckabfall 0.1 MPa erreicht.
- 3. Reinigen Sie die Siebe, wenn der Druckabfall 0.1Mpa erreicht
- 4. Lassen Sie regelmässig das Kondensat aus den Filtern ab.

#### 2. Schalten der Handhilfsbetätigung

Durch Schalten der Handhilfsbetätigung werden angeschlossene Geräte betätigt. Überprüfen Sie deshalb vor dem Schalten die Sicherheitsvorkehrungen.

#### **Schmierung**

## **⚠** Achtung

 Für dieses Elektromagnetventil ist keine Schmierung erforderlich.

Falls es dennoch geschmiert werden soll, verwenden Sie Turbinenöl Klasse 1 (ohne Zusätze), ISO VG32.





# Serie VCA Produktspezifische Sicherheitshinweise

Vor der Inbetriebnahme durchlesen.

#### Schalten der Handhilfsbetätigung

# **△**Warnung

Handhilfsbetätigung

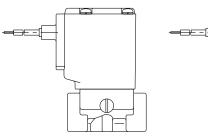
verriegelbar mit Schlitz (Werkzeug erforderlich)

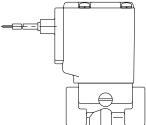
Öffnen des Ventils: Drehen Sie zum Öffnen des Ventils mit einem flachen Schraubendreher 90° nach rechts.

Das Ventil bleibt in offener Stellung, auch wenn der Schraubendreher entfernt wird.

Schliessen des Ventils: Aus der geöffneten Stellung 90° nach links drehen, um das Ventil zu schliessen.

Führen Sie elektrische Arbeiten bei geschlossenem Ventil aus.





geschlossen (Schlitz vertikal)

geöffnet (Schlitz horizontal)

#### **Montage und Demontage**

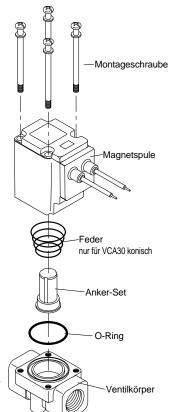
# **Achtung**

- Schalten Sie vor der Demontage die Strom- und Druckluftversorgung ab und lassen Sie den Restdruck ab.
- •Vorgehensweise zur Demontage
- 1. Entfernen Sie die Montageschrauben an der Oberseite.
- Entfernen Sie die Magnetspule, die Feder und die Ankereinheit.
- Wenn Fremdstoffe an den Teilen anhaften, reinigen Sie diese entweder mit Druckluft oder mit einer neutralen Seife.
- Vorgehensweise zur Montage Gehen Sie beim Zusammenbau in der umgekehrten Reihenfolge vor.

Wird die Richtung des elektrischen Anschlusses geändert, montieren Sie diesen entsprechend der Einbaulage der Magnetspule.

Anm.1) Bei der Serie VCA30, wird die Feder mit der Seite mit dem kleineren Durchmesser auf die Ankereinheit gesteckt.
Beachten Sie dies beim Zusammenbau.

Anm.2) Ziehen Sie die vier Montageschrauben über Kreuz fest und beachten Sie dabei die folgenden Anzugsdrehmomente.



**Anzugsdrehmoment** 

Anzugsurenmoment		[N·m]
VCA20	0.4 bis 0.5	
VCA30	0.6 bis 0.8	
VCA40	0.6 bis 0.8	





Austria

SMC Pneumatik GmbH (Austria). Girakstrasse 8, A-2100 Korneuburg Phone: 02262-62280, Fax: 02262-62285



Belgium

SMC Pneumatics N.V./S.A Nijverheidsstraat 20, B-2160 Wommelgem Phone: 03-355-1464. Fax: 03-355-1466



Czech

SMC Czech.s.r.o. Hudcova 78a, 612 00 Brno Phone: 05-4142 4611, Fax: 05-4121 8034



Denmark

SMC Pneumatik A/S Knudsminde 4 B, DK-8300 Odder, Denmark Phone: +4570252900, Fax: +4570252901 E-mail: smc@smc-pneumatik.dk



Estonia

Teknoma Eesti AS Mustamäe tee 5, EE-0006 Tallinn, Estonia Phone: 259530, Fax: 259531



Finland

Veneentekijantie 7, SF-00210 Helsinki Phone: 09-681021, Fax: 09-6810233



France

SMC Pneumatique, S.A 1, Boulevard de Strasbourg, Parc Gustave Eiffel

Bussy Saint Georges F-77607 Marne La Vallee Cedex 3 Phone: 01-6476 1000, Fax: 01-6476 1010



Germany

SMC Pneumatik GmbH Boschring 13-15, D-63329 Egelsbach Phone: 06103-4020, Fax: 06103-402139



Greece

Parianopoulus S.A. 9, Konstantinoupoleos Street, GR-11855 Athens Phone: 01-3426076, Fax: 01-3455578



Hungary

SMC Hungary Kft. Budafoki ut 107-113, H-1117 Budapest Phone: 01-204 4366, Fax: 01-204 4371



Ireland

SMC Pneumatics (Ireland) Ltd. 2002 Citywest Business Campus, Naas Road, Saggart, Co. Dublin Phone: 01-403 9000, Fax: 01-464 0500



SMC Italia S.p.A

Via Garibaldi 62, I-20061 Carugate, (Milano) Phone: 02-92711, Fax: 02-92150394



Ciekurkalna Prima Gara Liniia 11. LV-1026 Riga, Latvia Phone: 371-23-68625, Fax: 371-75-56748



Lithuania

UAB Ottensten Lietuva Savanoriu pr. 180, LT-2600 Vilnius, Lithuania Phone/Fax: 370-2651602



Netherlands

SMC Pneumatics BV De Ruyterkade 120, NL-1011 AB Amsterdam Phone: 020-5318888, Fax: 020-5318880 E-mail: info@SMCpneumatics.nl



Slovakia

SMC Slovakia s.r.o. Piribinova ul. C. 25, 819 02 Bratislava Phone: 0-5063 3548, Fax: 07-5063 3551



Poland

Semac Co., Ltd. PL-05-075 Wesola k/Warszaway, ul. Wspolna 1A Phone: 022-6131847, Fax: 022-613-3028



Portugal

SMC España (Sucursal Portugal), S.A. Rua de Eng<sup>o</sup> Ferreira Dias 452, 4100 Porto Phone: 02-610-89-22, Fax: 02-610-89-36



Romania

SMC Romania srl Vasile Stroescu 19, sector 2, Bucharest Phone: 01-210-1354 . Fax: 01-210-1680



Russia

Centrako Business Centre 103, Bolshoy Prospect V.O., 199106 St. Petersburg Phone: 812-1195131, Fax: 812-1195129



Norway SMC Pneumatics Norway AS Vollsveien 13c, Graufos Næringspark

1366 Lysaker, Norway Phone: +47 67 12 90 20, Fax: +47 67 12 90 21 e-mail: post@smcpneumatics.no WWW: http\\www.smcpneumatics.no



Slovenia

SMC Slovenia d.o.o. Grajski trg 15, SLO-8360 Zuzemberg Phone: 068-88 044 Fax: 068-88 04



Spain

SMC España, S.A. Zuazobidea 14, Pol. Ind. Jundiz, E-01195 Vitoria Phone: 945-184 100, Fax: 945-184 124



Sweden

SMC Pneumatics Sweden A.B. Ekhagsvägen 29-31, S-14105 Huddinge Phone: 08-603 07 00, Fax: 08-603 07 10



Switzerland

SMC Pneumatik AG

Dorfstrasse 7, Postfach 117, CH-8484 Weisslingen Phone: 052-396-3131, Fax: 052-396-3191



Turkey

Entek Pnömatik San. ve Tic Ltd. Sti. Perpa Tic. Merkezi Kat: 11 No: 1625, TR-80270 Okmeydani Istanbul Phone: 0212-221-1512, Fax: 0212-220-2381



SMC Pneumatics (UK) Ltd Vincent Avenue, Crownhill, Milton Keynes, MK8 0AN Phone: 01908-563888 Fax: 01908-561185

**SMC Pneumatik GmbH** Deutschland Boschring 13-15

D-63329 Egelsbach Tel.: 06103/402-0 Fax: 06103/402-139

Internet: http://www.smc-pneumatik.de E-Mail: info@smc-pneumatik.de



Verkaufsbüro Frankfurt

Friedrich-Kahl-Str. 17 60489 Frankfurt/M. Tel.: 069/7894051 Fax: 069/7894054

Andere Tochtergesellschaften und Vertretungen auf Anfrage.

Verkaufsbüro Stuttgart Eichwiesenring 1/1 70567 Stuttgart Tel.: 0711/90014-0

Verkaufsbüro Leipzig Maximilianallee 2 04129 Leipzia Tel.: 0341/60969-0 Fax: 0341/60969-10

Fax: 0711/90014-19

Verkaufsbüro Kaiserslautern

Flickerstal 5 67657 Kaiserslautern Tel.: 0631/34167-0 Fax: 0631/34167-19

Verkaufsbüro Nürnberg Cuxhavener Str. 70

90425 Nürnberg Tel.: 0911/38484-0 Fax: 0911/38484-30

Verkaufsbüro Düsseldorf Eichsfelder Str. 5

40595 Düsseldorf Tel.: 0211/223801 Fax: 0211/223874 Verkaufsbüro München

Lerchenstr. 14 80995 München Tel.: 089/357346-0 Fax: 089/357346-30

Verkaufsbüro Bielefeld Piderits Bleiche 9

33689 Bielefeld Tel.: 05205/739230 Fax: 05205/739142

Verkaufsbüro Hamburg Gewerbepark TCC Pascalkehre 13 25451 Quickborn Tel.: 04106/7673-0

Fax: 04106/7673-70

Verkaufsbüro Berlin

Mariendorfer Damm 26 12109 Berlin Tel.: 030/700907-0 Fax: 030/700907-10

Verkaufsbüro Bremen Achterstrasse 27 28359 Bremen Tel.: 0421/20471-7

Fax: 0421/20471-80 Verkaufsbüro Villingen-Schwenningen

Benediktinerring 3 78050 Villingen-Schwenningen Tel.: 07721/8864-0

Fax: 07721/8864-19

#### **SMC Pneumatik AG**

Schweiz Dorfstrasse 7 Postfach 117 CH-8484 Weisslingen Tel.: (052) 396 31 31 Fax: (052) 396 31 91 Direkt-Nummer Verkaufsinnendienst: Tel.: (052) 396 31 66 e-mail: Info@SMC.CH Verkaufsbüro Wil Hubstrasse 104 9501 Wil

Tel.: (071) 923 91 23 Fax: (071) 923 69 56

Hauptstrasse 2 4702 Oensingen Tel.: (062) 388 50 60 Fax: (062) 396 00 56

Verkaufsbüro Oensingen

Verkaufsbüro Servion SMC PNEUMATIQUE SA Route cantonale Case postale 1077 Servion Tél.: (021) 903 03 03

Fax: (021) 903 03 00



#### **SMC Pneumatik GmbH**

Austria Girakstrasse 8 A-2100 Korneuburg Tel.: 02262/62 280 Fax: 02262/62 285

E-MAIL: smc.austria@telecom.at